

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő:

Kurkó Gyárfás

Befolyozva a brassói törvény-

széken G. II. 1768/1944 szám alatt

Ingedyelvezte: Cenzura Militară

a Presel sub No. 1437. 7. X. 1944

A kormány és a Magyar Népi Szövetség között lefolyt tárgyalások során tisztázták az állampolgársági kérdést, mely egyik legfőbb forrása volt a romániai magyarság sérelmeinek
Szeptember 15-16 mindenki rendezheti állampolgárságát — A kiutasítandók legutolsó összeállítására végrehajtó közegek utasítását kapták, hogy a legteljesebb körű tekintettel járjanak el — Nem internálták a magyar állampolgárokat

(Brassó.) Jelentették, hogy a Romániai Magyar Népi Szövetség rendkívüli bizottsága a romániai magyarság valamennyi időszerű kérdéséről felvett tárgyalásokat folytatott a Groza-kormányral és az egyes minisztériumokkal. E tárgyalások során a Groza-kormány tagjai és az egyes szakminisztériumok a legmesszebbmenő megértést tanúsították a magyarság legégetőbb sorskérdéseivel szemben és így sikerült kielégítő megoldást találni minden egyes esetben.

A tárgyalások során orvosolt sérelmek között első helyet foglalja el az állampolgársági kérdés rendezése, illetve az ezzel kapcsolatos helyzet tisztázása, amely világosan meghatározza, hogy kik tarthatnak igényt a Romániában való tartózkodásra és kiknek kell elhagyniuk az ország területét.

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi irodája ezzel kapcsolatban az alábbi közleményt adta ki:

KÖZLEMÉNY

A csendőrségi és rendőrségi főfelügyelőség 37.836. számú augusztus 2. és 27-én kiadott rendelkezése értelmében, mindazon idegen állampolgárok,

a) akik 1944 augusztus 30-a után jöttek Északkeletre és nem rendelkeznek érvényes útazási igazolvánnyal;

b) azon idegen állampolgárok, akik 1940 után jöttek Északkeletre, de a magyar és német csapatokkal élve az ország területéről;

c) mindazok, akik az 1945 augusztus 13-án megjelent új állampolgársági törvény végrehajtási utasítása értelmében nem nyerték vissza állampolgárságukat;

folyó év szeptember 15-ig kötelesek az ország területét elhagyni.

Tekintettel arra, hogy az új törvény lehetőséget ad, hogy mindenki rendezze állampolgárságát;

felhívunk mindenkit, hogy haladéktalanul jelentkezék a község illetőleg a városházánál, ahol a jelentkezést felveszik az állampolgársági névjegyzékbe s ezeket kiutasítani már nem lehet.

Mindazokat, akiket ezen névjegyzékbe nem vesznek fel, a sérelmes határozat ellen fellebbezéssel élhetnek.

Teljes minden tagozat hozza a magyar lakosság tudomására a községekben és városokban a fentieket és az állampolgársági névjegyzékbe való felvétel céljából tegyék lehetővé az embereknek a jelentkezést, mert szeptember 15-e után a rendezetlen állampolgárokat kiutasítják.

Községekben dobszóval, városokban meg hirdetmények útján hozzák tudomására a magyarságnak e rendelkezéseket.

Magyar állampolgárok, akiknek nem kell elhagyniuk az országot

A fenti közleményben megjelölt rendelet kiegészítéseként a csendőri és rendőri közegek utasítását kapták, hogy az ország területéről való kiutasítás alól mentesülnek az alább felsorolt személyek:

— Magyar állampolgárok, akik 1940 augusztus 30-a után Erdély területén egyik megyéből a másikba költöztek át, de nem jöttek az 1919 évi trianoni szerződésben megvont román-magyar határ magyarországi területéről.

— Magyar állampolgárok, akik egyetemi és középiskolai tanárokként vagy tanítókként jelenleg északkeleti iskolákban működnek.

— Szakmunkások, akiknek szerződésük van a vállalatnál, ahol jelenleg és már legálább egy éve dolgoznak.

A középiskolai tanárok, tanítók és szakmunkások azonban csak az illetékes tan-

felügyelőségek, illetve a vállalati üzemi bizottságok kedvező véleményezése alapján részesülhetnek a fenti kivételzésben.

Mit vihetnek magukkal az ország elhagyására kötelezett magyar állampolgárok 100 kilogramm súlyú kézipodgyáson kívül a butorokat is magukkal vihetik, mint pl. hálót, ebédőt, konyhát, valamint az összes konyhaberendezési tárgyakat. Nem vihetik ki azonban az ország területéről a nagyobb értékű tárgyakat, mint pl. festményeket, perzsá szőnyegeket, belyeggyűjteményeket stb. Ékszerük közül csak a vámtörvényben megengedettek vihetik el.

Ezenkívül minden család 200 ezer pengőnek megfelelő bankjegyet vihet magával, olyan valutában, amely országba távozik. Semmire sem vihet ki azonban senki sem román lejt az országból.

A rendelet felhívja a végrehajtó közegek figyelmét arra a körülményre, hogy az ország területére bejött külföldi állampolgárok nagyrésze az államuk demokratikus kormányai által ellenük fogantatott rendelkezések elől menekültek el. Éppen ezért mindazokat a külföldi állampolgárokat, akiket szeptember 15-ike után az ország területén találunk azonnal letartóztatják és őrizet alatt a legközelebbi határpontonra kísérik kiutasítás végett.

A Magyar Népi Szövetség közbenjárására a csendőrségek és rendőrségek utasítását kapták, hogy a kiutasítások fogantatására alkalmával a legteljesebb körű tekintettel járjanak el és a gyanakvások okok kiküszöbölése érdekében a MNSZ megbízottja is részt vehessen megfigyelőként az egyes személyek helyzetének kivizsgálásánál. Ennek az intézkedésnek az a célja, hogy a kiadott rendelkezések végrehajtása során ne történhessenek törvénytelenések, eltekintve attól, hogy ezek tévedés folytán vagy más okokból adódnának elő.

Agiu földművelésügyi alminiszter a csiki magánjavak visszaadásának jelentőségét méltatta a brassói Ekésfront nagygyűlésén

„Ötven éve nem volt olyan szárazság mint az idén, de még bőven vannak erőforrásaink“

(Brassó.) A falu és a város demokratikus harcoss összefogásának jegyében jött le az Ekésfront brassói megyei szervezetének vasárnap, szeptember 2-án az Astra-teremben tartott nagygyűlése, amelyen részt vett Agiu Constantin földművelésügyi alminiszter is.

A zsúfolásig megtelt terem közönsége előtt elsőnek Poidea Ion az Ekésfront brassói megyei szervezetének elnöke emelkedett szólarra és üdvözölte a megjelenteket. Beszédében hangsúlyozta, hogy a nagygyűlés célja a brassói megyei nem várt bőséges termésredmény megünneplése és az Ekésfront falusi környezetéből kiemelkedő vezetői tanácsainak a meghallgatása.

Cocolea viedényi és Boghez törösvári ekésfronti kiküldötték felszólalása után, Vlad Alexandru repülőgépgyári munkás a városi és falusi dolgozók azonos célkitű-

zéseiről beszélt, majd Somănescu földművelésügyi kiküldött a földosztás rendkívüli jelentőségét méltatta, leleltve a Maniu és Brătianu vezetése alatt álló reakció mesterkedéseit e nagyjelentőségű lépés elgáncsolására.

Ezután Agiu földművelésügyi alminiszter emelkedett szólarra, hogy a nagygyűlés résztvevői elé tárja a Groza-kormány munkájának félévi mérlegét. Beszámolója során ismertette a reakciónak a földosztás megállítására irányuló mesterkedéseit. Ez a reakció minden eszközzel igyekezett megfélemlíteni a földműveseket, és még csendőrséggel is rémítgette őket. Megfelelek azokban arról, hogy a csendőrség is időközben demokrata intézményé lett, amely nem elnyomója, hanem testvéri védelmezője akar lenni a népnek.

E monót a földműv. lé. ügyi a. minisz-

ter, hogy a reakció most az igazságszolgáltatást igyekszik felhasználni a földosztás teljes végrehajtásának megnehezítésére. Így a birtokbajhelyezés ellen jogi kifogásokat emelnek és e kifogásokat az igazságszolgáltatás útján igyekeznek érvényesíteni. Mindettől azonban nem kell megrettenni, mert az igazságszolgáltatás nem adhatja oda magát reakció mesterkedéseknek. Amennyiben azonban mégis megkísérelné a földosztás becsületes végrehajtásának a megállítását, a néppel, a nép igazságszolgáltatásával találja magát szemben. A nép és a földosztó bizottságok védelmére a kormány szakembereket küldött ki, akiknek az a feladata, hogy megakadályozzák a parasztság jogainak kijátszását holmi alakíságok felvetésével.

Elmondotta Agiu, hogy a reakció a csendőrséget és a hadsereget is a nép ellen akarta fordítani és a saját céljaira

felhasználni. Időközben azonban a csendőrség után a hadseregben is megkezdődött a demokratizálás folyamata. Ennek a keresztülvitele azonban időt vesz igénybe és arra van szükség, hogy a falu és a város minden demokrata eleme összefogjon és a Groza-kormány oldalán vegye fel a harcot a reakció népellenes aknamunkája ellen.

Harc a fajgyűlölet ellen

A reakciók másik harci eszköze a fajgyűlölet és a faji felsőbbrendűség hirdetése. Ezt szították Nagyrománia és Magyarország reakciói Bukarestből és Budapestről egyaránt. A fajgyűlölet szításának rendszere a románok és magyarok közt végre megszűnt. Ez a Groza-kormány érdeme.

Megszűnt a per a románok és a magyarok, Románia és Magyarország közt — jelentette ki Agiu alminiszter. Megszűnt Maniuték és a magyar grófok elnemzetlenítő rendszere, ami gyűlölséget és resztett mindkét nemzet fiaiban egymás ellen, hogy annál jobban elnyomhassa és kihasználhassa őket.

Ilyen békés célt szolgált a kormány legutóbbi döntése is a csiki magánjavak ügyében, amelyet nemzetközi ítélőszék elé is hurcoltak már eredménytelenül. Ezek a javak ezután azé a népé lesznek, amely e javak területén lakik. Ezzel is kevesebb lesz az irigység, a gyűlölség forrása. Ez a békességet teremtő demokrata igazságtévis is a Groza-kormány műve.

A szövő és fémipar újból termelőképes lesz

Nyersanyaghiány miatt a szövő és fémipar teljes megbénulása előtt állott. Ma több gyapot áll szövő-fonó iparunk rendelkezésére, mint amennyit hármass munkaváltással fel lehet dolgozni. Ugyanez a folyamat indult meg a fémipari termelés talpraállítására érdekében is. A demokrata összefogás kormányának sikerült gazdasági szerződéseket kötni a Szovjetszövetséggel, továbbá Lengyelországgal, Magyarországgal, amire ipari termelésünk bekészítményeinek eléréséhez volt szükség.

Agiu ezután a következőképpen folytatta beszédét:

Ötven éve nem volt olyan szárazság országunk területén, mint az idén. Ötven éve nem volt oly gyenge termés, mint az idén. De bőven vannak még erőforrásaink. Ezek kihasználására szervezkedünk, egyesülnünk kell. Tudományos munka folyik az iránt, hogy az állatok takarmány-szükségletét póttakarmány útján biztosítsuk. A Szovjetszövetségtől 1000 vasuti kocsi kukoricát kaptunk a kenyér pótlására. Mindezek mellett azonban végtelen fontos gazdasági életünk megszervezése és mozgósítása.

A szövetkezeti munka megszűnt az élelem és anyagián

A földművesek az Ekésfrontba tömörültek, a munkások a maguk munkásszervezeteikbe. Ugyanígy kell szerveznünk és egyetemes munkára mozgósítanunk gazdasági erőinket is — szögezte le Agiu alminiszter. E célra a legjobb gazdasági munkaszervezet: a szövetkezeti rendszer. Ennek segítségével lehetséges az élelem és egyéb anyagok helyes elosztását megvalósítani, ami az élelem és anyagián egyaránt lényegesen segíthet. A munkásszövetkezetek e téren máris győnyörű eredményeket értek el. A földműveseknek és munkásoknak mindenütt meg kell alkotniuk szövetkezeteket és ezek szervezetét keresztül kell felvenniük a harcot gazdasági téren a reakció és üzérkedők ellen.

A földosztás teljes végrehajtása a fajgyűlölet kiküszöbölése, a föbtermelés és a gazdasági élet megszervezése szövetkezeti munka útján, ezek a mi eszközeink, amikkel küzdenünk kell szabadságunk megtartása és országunk felvirágoztatása érdekében. — fejezte be Agiu Constantin földművelésügyi alminiszter nagyjelentőségű beszédét.



SZERVEZETI ÉLET

A brassói egyesült szakszervezetek szaktanácsa szeptember 3-án, hétfőn délután pontosan fél 5 órára meghívja a „Modern” mozgó termébe valamennyi szakszervezeti és gyári bizottságot közös értekezletre. Megjelenés kötelező.

A brassói önálló ruházati iparosok szervezete szeptember 3-án, délután 6 órakor a szervezet Mitropolitul D. Filitti 5 szám alatti helyiségében taggyűlést tart.

Brassó város és megye íróit összejövelekre hívja meg szeptember 4-én, kedden délután 5 órára az egyesült szakszervezetek Szabadságtér 26 szám alatti székébe (3. számú szoba) szakszervezet megalakítása céljából a kezdeményező bizottság.

Hozzászólás a Székelyföld iparosításához

A Székelyföld iparosításával kapcsolatban már hallottunk különféle bányász- és iparosítási tervekéről, csak éppen a fa és fahulladékok papírrá történő feldolgozásáról nem.

Ausztriában több, mint 50 kis fakészület, papírlémez- és papírgyártás található. Ezek a gyárak nagyjából folyók és patakok mentén vannak elhelyezve. A berendezés a legtöbb helyen egyszerű. Az erő főként vízierő. Ezeknek a kisüzemeknek nagy része mégis exportra is dolgozik és családi meg szövetkezeti alapítású, mint nálunk a szász kezeiben levő vidombáki és orlói szürke lemezgyárak. Ezek a kisüzemek azonban helyes műszaki és kereskedelmi vezetéssel nagyon gyorsan nőhetnek ki nagygyárakká.

Nem dolgozó, vagy részben vegetáló fűrészek és malmok a Székelyföldön is vannak elegendő. Kérdem, miért nem építettünk vagy építünk mi is ilyen kisüzemeket? A papírlémez ára 300, a barna csomagolópapír 600, a zacskóé 1000—1200 lej kg.-ként.

Ezeknek a gyáraknak a berendezését itthon is meg tudjuk csinálni, a szükséges anyagok itthon is megtalálhatók. A szükséges munkások könnyen és gyorsan képezhetők ki. A kéreppapír és egyéb papírfajtákból 100 különféle cikk állítható elő háziipari módon és sok embernek, családnak adnának kenyeret.

Az eszme meg van adva! Munkára tesztvérek! Minden ilyen kisüzem és háziipar egy-egy téglát az ország újjáépítéséhez, a Székelyföld iparosításához és a nép anyagi jólétének emeléséhez. Bővebb felvilágosítással, tervekkel, stb. szívesen szolgálunk.

Tökés István, Brassó
Schiel-gépgyár

Olcsóbb lett az élet a Szovjetszövetségben

(Moszkva.) Az Izvesztija részletesen beszámol a szovjet kereskedelmi népbizottság intézkedéséről, amellyel az életet lényegesen olcsóbbá tette. E szerint augusztus 21-én újabb árszabályozások eszközöltek Moszkvában, Leningrádban és a Szovjetszövetség többi északi vidékén.

Az élelmiszerek árai általában 15 százalékkal estek. A kenyér, fehér kenyér és cukrásztermény 33 százalékkal lett olcsóbb, az ételolaj 30 százalékkal, a cukor 35 százalékkal, a hus és huskonze 22 százalékkal.

Az alumínium és mázas edények 50 százalékkal lettek olcsóbbak, a hangszerek 37 százalékkal, a piperecikkek 34 százalékkal, a villanyos háztartási cikkek 26 százalékkal, a kalapok 22 százalékkal, a fűzőcipő 20 százalékkal és a gatyák 15—20 százalékkal.

Eddig az Izvesztija beszámolója.

Ott azért lesz olcsóbb az élet, mert fokozzák a termelést, nincsen áruhiány és áruzsor, sem olyanok, akik a mások bőrén élőködnek. Amíg itt vígan élnek a feketések és az ország dolgozói nem lépnek fel velük szemben tevőlegesen, csak nőni fog a drágaság.

Ezért kell küzdenünk a jobb jövőért, azzal, hogy fokozzuk a termelést és harcolunk az üzérkedők és áruhiányteremtők ellen.

Új választásokat rendelt el a MNSZ központja a brassói szervezeti vezetőség kijelölésére

(Brassó.) Miután a Magyar Népi Szövetség brassóvárosi szervezete az alapszabályok nem kellő értelmezésével állította össze a brassói városi szervezet vezetőségét, a központtól kiküldött teljes hatalmu vizsgálóbizottság szombaton, szeptember 1-én tartott ülésen a brassóvárosi szervezet belváros-bolgárszegi, bolnyai, valamint óbrassói kerületi vezetőségeire, továbbá a női csoport vezetésére vonatkozó választásokat megsemmisítette és új választások megtartását rendelte el. Az új választások megtartásáig a következő ideiglenes bizottság áll a szervezet élén: Lónyai László, Bundorik Károly, Dávid Sándor, Pozsár András, Bara Samu, Nagy Miklós, Demei Jenő, Fülöp Jenő, Lay Albert, Müller György, Kónya József, Tomcsányi Béla, Szabó Jenő, Szentpáli József, Portik Ferenc, Jakab János, Kató Mihály. Ez a bizottság fogja levezetni az új választásokat, melyeken a központ kiküldöttje is részt vesz. A fenti ideiglenes bizottság első teljes ülését e hó 5-én este fél 7 órakor tartja a szervezet Mester utca 16 szám alatti helyiségében. A megjelenés kötelező.

Hatalmas ünnepségek keretében ülte meg Brassó munkássága a szakszervezetek felszabadulásának első évfordulóját

(Brassó.) Szombaton, szeptember 1-én volt egy éve annak, hogy a fasiszta parancsuralmak által a föld alá kényszerített szakszervezetek újból felszabadultak. Ezt a napot Brassó munkássága méltó keretek között ünnepelte meg. Az üzenetek délelőtti 11 órakor becsúszottak a munkát és rögtönzött tömeggyűléseken emlékeztek meg az évfordulóról. A szónokok viszálytalanul vetették az elmúlt egy év küzdelmeire, munkájára és eredményeire. Délben a nagyvárosi gyárnegyedből tömött sorokban, zászlók és feliratok láthatóak, zenekarral az élükön özlöngett a munkásság a piacra, amely hantárosan szűknek bizonyult a dolgozók lelkes tömegének befogadására.

Itt a népgyűlést a munkásság hatalmas éljenzése közepette Stefánescu Gheorghe, a szaktanács elnöke nyitotta meg a következő szavakkal:

— Ma egy éve, hogy a Kommunista Pártból és a Szociáldemokrata Pártból álló Egyesült Munkáscsoport, élén a munkásmozgalom legkiválóbb harcosával, köztük Apostol Gheorgheval, lefektette a szabad és egy-egyes szakszervezetek alapjait, amely magába foglalta a testi és szellemi munkások tömegeit. A Vörös Hadseregnek köszönhetjük első sorban, hogy az elmúlt évben szabadon és sikeresen szervezhettük meg az ország dolgozóit. A mai munkásmegnyilvánulás biztosítja arra, hogy az Egyesült Munkáscsoport vezetése alatt álló egységes, töretlen tömege a dolgozóknak állandóan fokozni fogja a termelést, elszánt harcával kiirtja a fasiszta maradványokat és minden erejével támogatja a demokratikus összefogás Groza kormányát a Maniu és Bratianu reakciója ellen.

A szónok szavai leírhatatlan lelkesedést váltottak ki a tömegből. Utána sorra szóltak fel Medvedovici a szakszervezeti ifjúság, Vancu Maria a szervezett munkások, Todor Ion a kisiparosok és Po-

zsa András a Magyar Népi Szövetség nevében, aki az együttélő nemzetek nevében tett ígéretet, hogy a végsőkéig viszik a harcot az ország demokratizálásáért.

A „Hazafiak Szövetsége” nevében Engel üdvözölte a szabad szakszervezeteket az évforduló alkalmából, míg az Ekéstront üdvözölte Boghez Gheorghe tolmácsolta.

Az Egyesült Munkáscsoportot alkotó Kommunista Párt és Szociáldemokrata Párt részéről Lala Pavel, illetve Bunghez Gheorghe üdvözölték a jelenlevőket. Ezután Traistaru, a vasuti alkalmazottak szakszervezete nevében mondott rövid beszédet, amelyben többek közt smertette a szeptember 25-én megnyíló párisi szakszervezeti világkongresszus jelentőségét is.

Fazakas a magyar munkásság testvéri üdvözlését hozta. Magyar beszédében felhívott minden öntudatos magyar munkást, hogy a román munkássággal testvéri egyetértésben, vállelve dolgozzanak az ország újjáépítésén valamennyiünk jobb jövője érdekében.

Cătoiu az Általános Munkáscsoport üdvözlését tolmácsolta.

A mindvégig rendkívül lelkes hangulatban lefolyt gyűlés Stefánescu zárószóival ért véget. Ezután a munkásság szabályos sorokba fejlődve, hangosan tüngett, a munkásegység és a Groza kormány mellett, vonult fel a Kapu utcán, Ferdinánd köruton és a Jorga soron.

A Kommunista Párt székháza, valamint a szovjetparancsnokság épülete előtt méreteiben eddig még nem látott rokon-szenyintűtést rendeztek.

Az ünnepségek méreteire jellemző, hogy a felvonulás annak ellenére, hogy a dolgozók tömege, nyolcas sorokban vonultak fel, több mint két órán át tartott. A rendet a szakszervezet emberei tartották fenn. A szombati munkásmegnyilvánulás a szervezett dolgozók példás fegyveréről és összetartásáról tett tanubizonyosságot.

A Székely Nemzeti Múzeum és a Műgyetem sorsa

(Brassó.) Közéletünk után érdeklődőnek nagy gondját képezte a közös mindnyájunk vagyonának tartott, egyetlen összefogó székely kulturizménnyünknek, a Sepsiszentgyörgyön elhelyezett Székely Nemzeti Múzeumnak sorsa.

A Magyar Népi Szövetség központi vezetősége nagy gonddal igyekszik a felfertett akadályokat az utból elhárítani. A nehézségek kétfélek. Egyrészt anyagiak a Múzeum fenntartási költségeinek az előteremtése, a másik személyi természetű, a szakemberek verbuválása.

A Műgyetem egyes szakcsoportjainak a Székelyföld különböző városaiban való elhelyezése nagy anyagi tehermentesítést jelentene a Székelyföldet feldolgozó szakemberek kérdését is részben megoldaná. Ugyanis a Műgyetemnek a természet-tudományoktól foglalkozó intézeteivel egy egész sereg szakember fog jönni a Székelyföldre. Így ezen a réven a szentgyörgyi Múzeum szakember szükséglete tisztán csak a történelmi és néprajzi szakok művelésére szorítkoznak. Ez hatással lenne a Múzeum anyagának további fejlődésére is. A Székelyföld állat-, növény-, ásvány és kőzet anyagának a gyűjtését, muzeumi gyűjteménybe való összeállítását és annak tudományos feldolgozását a Mű-

gyetem tudományos intézetei végeznék el s ilyen módon a szentgyörgyi muzeumi épületben csak az irat- és könyvtár, régiség és néprajzi gyűjtemények s azok kiállítása foglalna helyet. A természeti gyűjtemények helye ily formán itt megülné s így a történelmi és néprajzi gyűjtemények számára több hely maradna vissza.

Jóformán mindenik városnak meg volna a maga nivós gyűjteménye, amely a helyi viszonyokkal kapcsolatban fejtené ki jótékony hatást. A Sepsiszentgyörgyön felállítandó textilművészeti szaknak kiünö segítője lenne a Székely Nemzeti Múzeum néprajzi gyűjteményében elhelyezett régi varrott és más textilmintás anyag. Marosvásárhely iparmúzeuma és könyvtára viszont jobban érvényesülne a gép- és vegyipari mérnöki szakok mellett. Csikseredében az erdészeti szakosztállyal egy növény- és állati gyűjtemény felállítható ki. Székelyudvarhely bányász- és kohómérnöki fakultása egy igen hasznos ásvány- és kőzettani muzeum alapjait vehetné meg, amelynek a gyarapítására már is sok anyag van készletben.

Láthatjuk mindezekből, hogy sok minden régi elképzelésünk közeledik a megvalósulás felé a műgyetem székelyföldi elhelyezésével.

Faludban nem kapható a Népi Egység?

Még ma írj nekünk és mi azonnal intézkedünk! Címünk:

„Népi Egység”
Braşov, P. Gh. Enescu 2.

„Record”

ásványolaj, gépszir és gyökérkefektár,
Brassó, str. Gheorghe Lazar 7.

Telefon: 16.98. - (Céglatalajdonos:
Farkas István, az „Unirea”
Petroleumtársaság volt tisztviselője).

Nagyban és kicsinyben
raktáron tart: olajokat autók
és gépek, zsírokat textil-,
papírgyárak, malmok és
autók részére, speciális olajokat
textil- és bányáshoz, valamint
firniszpótlót, vaselinolajat és gyökérkefét.

„AvioOil”
egyedárusítása.

Felvezünk pénzbeszedőt a Brassói Nyugati Pótsu Izraelita Műközségénél

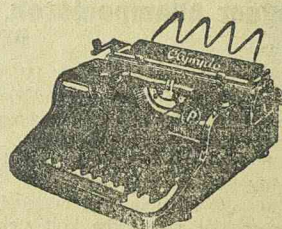
Str. Murăşenilor 31 szám.

Garanciával rendelkezők adják be pályázatukat fenti címre.

Fuvarost keresünk

(kézi- vagy lovaszekérrel, esetleg autóval) naponta délután egy órai időre. Cím a kiadóban.

Todor Ion jun.



író- címező- számoló- könyvelő- sokszorosító-
gépjavitó szakmühelye — új gépek lerakata
BRASOV Str. Reg. Carol 31 (volt „Olimpia”)
TELEFON 29-47. Keresk. Kam. bej. sz. 4798/1941.

REDUT MOZGÓ BRASSÓ

Bemutatja ma, a szerelem, zene
és a fiatalok filmjét

Az én szerelmem hív

Főszerepben:

Pelstőczy Irén
Pataky Jenő
Boneva Dorita

Az Egyesült Államok utolsó
híradója.

Főadások 3¹⁵, 4⁴⁵, 6³⁰, 8 óra-
kor kezdődnek.

Olyan szegény

még Te sem lehetsz, hogy ne tudj
venni egy Petőfi emléklapot!

Arusítja a Magyar Népi Szövetség

minden tagozata és a

„Népi Egység” kiadóhivatala

Brassó, Rózsatér 2. Telefon 22-69.

Moszkva a győzelem után

Illés Béla, a kitűnő író, nyilatkozik a Szovjetszövetségben szerzett benyomásairól

(Budapest.) Illés Béla, az „Ég a Tisza” című nagysikerű regény szerzője, aki mint a Vörös Hadsereg őrnagya verekedett végig a felszabadító háborút, nemrégiben érkezett vissza a Szovjetszövetségből és nyilatkozott moszkvai benyomásairól.

„Milyen Moszkva a győzelem után?” — hangzott az első kérdés.

— Visszagondolok 1941 júniusára... — válaszolja. — Száz és száz ház volt épülőben Moszkvában, az építkezések órák alatt leálltak. A boldog Moszkva pár nap alatt elvesztette megszokott képét és egy új város állt előttünk, egy óriási tábor, harcra készen a szabadságért!

Az a változás, melyet Moszkva 1945-ben átélt, nem volt ilyen gyors, de éppoly mély és — százszor maradandóbb. Moszkva ma a föld legbüszkébb és legboldogabb városa. Minden moszkvai tudja, hogy a Szovjetszövetség hozta a legnagyobb áldozatot, hogy elsősorban ő semmisítette meg az emberiség ellenségeit. Tudja, hogy óriási fejlődés értett álls ez már meg is indult. Ismét rengeteg ház épül, élelmiszervonatok száza futnak be naponta a főváros állomásaira, gyermekek százai nyaralnak ingyen a szakszervezetek, gyári bizottságok és népbizottságok üdülőházaiban. És Moszkva kitárt karokkal fogadja győzelmes fiait. Az asszonyok és gyermekek virágokat szórnak a hazatérők lábai elé. És Moszkva ujjong. De nem lármában, nem zajosan. Tudja, hogy még nagy feladatok állnak előtte s ezeket meg akarja és meg fogja oldani. Kinevetnek és joggal azt, aki kétkedni tudna abban, hogy a világ legszabadabb népe, amelyet minden idők legnagyobb államférfia és hadvezére vezet, ne lenne elég erős bármily nagy és nehéz feladat megoldására. Tudja azt is, hogy Európa népeit segítenie kell. Tartozik ezzel önmagának, saját dicső múltjának, szép jelenének és nagy jövőjének. Nagy-nagy boldogság viszontlátni a győztes Moszkvát!

— Mit tudnak Moszkvában Magyarországról?

— Nagy érdeklődéssel figyelik a demokratikus magyar kultúrát. A Szovjet-Magyar Művelődési Társaság megalakításáról az egész szovjet sajtó beszámolt és ez nagyon sok barátot szerzett Magyarországnak. Zilahy Lajos, Szent-Györgyi Albert, Illés Gyula, Darvas József, Szabó Zoltán, Kárpáti Aurél, Helfai Jenő, neveit nagyon sokan ismerik. A szovjet értelmiség tudja, hogy a magyar írók nagyrésze Hitler idejében megtagadta a munkát. Ez is súlyosan esik a serpenyőbe Magyarországnak. Vas Zoltán munkáját is nagyra értékelik és természetes, hogy minden moszkvai, így mondhatnám: tanulmányozza Rákosi Mátyás felszólalásait. Bajcsy-Zsilinszky Endre emléke is állandó szószólója a magyar ügynek.

— Milyen a magyar hadifoglyok helyzete?

— A Szovjetszövetségben élő magyar hadifoglyok mindenesetre jobban vannak ellátva mindennel, mint a magyar lakosság túlnyomó része. Az ő élelmiszerükkel senki sem usztoráskodik. Ugyanazt az ellátást kapják, mint a vörös katonák. Olvasnak, tanulnak és sportolnak. A munkaidő sehol sem haladja meg a napi hét órát, a gyengéket minden munka alól felvannak mentve. Minden hadifogolytábornak hatalmas könyvtára, műkedvelő színháza és sportpályája van. A hadifoglyok, mikor olvasták hogy milyen aggodással gondoltak rájuk, keserű humorral mondták: „Ha nekünk csak annyi gondunk volna aggodni otthoni rokonainkért és barátainkért, mint amennyire ők aggodnak a mi sorsunkért, akkor nagyon boldogok lennénk”.

— A hadifoglyok nagyon jól vannak értesítve a hazai eseményekről. Örömmel üdvözlék a fiatal demokrácia minden sikerét és minden erélyes fellépését. Szálóiévé vált közöttük az egyik Voronezs-nál hadifogságba esett tiszt mondása: „Különös, de igaz: csak azóta érzem magam szabad embernek, amióta fogoly vagyok”.

Japánban aláírták a fegyverletételi okmányt

Sztálin vezértábornagy rádióbeszédében jelentette be a fegyverletételi okmány aláírását

(Moszkva) Sztálin vezértábornagy tegnap rádióbeszédet mondott Moszkvában. — Ma a japán állam és hadsereg képviselői aláírták a feltétel nélküli fegyverletételi okmányt. — mondotta beszédében Sztálin vezértábornagy. — Japánt teljesen legyőzte a szövetségesek ereje tengeren és szárazföldön egyaránt.

A háború kitörése előtt két fasiszta állam tervezte a világ meghódítását, nyugaton Németország, keleten pedig Japán tört a világuralomra. Céljuk elérésének érdekében megindították a második világ-háborút. A fasiszta Németországot négy hónappal ezelőtt megadásra kényszerítették, most pedig leghűségesebb szövetségese is kénytelen volt megadni magát.

A fegyverletételi okmány teljes szövege

(New York) Ma hajnalban a tokiói öbölben horgonyozó „Missouri” csatahajó fedélzetén a japán megbízottak aláírták a hivatalos fegyverletételi okmányt.

A fegyverletételi okmány 400 szóból áll és a következő 8 pontba foglalt feltételeket tartalmazza:

1. Japán elfogadja a potsdami értekezleten lefektetett alapelvnek megfelelő előírásokat.

2. Japán átadja a szövetségeseknek a

Beszéde során Sztálin vezértábornagy megemlékezett az 1914-es orosz-japán háborúról, majd a következőképpen folytatta beszédét:

— Mi, az idősebb nemzedék régen vártunk erre a pillanatra. A Szovjetszövetség csapatai most megszállják Szakalin szigetéit és Japán más részeit. A Szovjetszövetség nincs többé elszigetelve a szárazföldön s a japánok nem használhatják többé ezeket a helyeket támaszpontul egy újabb japán támadásra.

— Honfitársaim, nők, férfiak! Üdvözlöm mindnyájukat ezen a napon. Itt mondom köszönetet az Egyesült Államoknak, Angliának és Kínának, akik kivívták a győzelmet.

császári főhadiszállást és Japán egész területén minden fegyveres erő leteszi a fegyvert.

3. Megparancsolják Japán összes katonai és polgári személyeinek, hogy a fegyverletételi okmány előírásainak a leghűségesebben engedelmeskedjenek.

4. Minden japán katonai parancsnoknak ki kell adnia a szükséges rendelkezéseket a haderő leszerelésének gyakorlati végrehajtására.

5. Minden japán közhivatalnoknak a helyén kell maradnia és végrehajtania a szövetséges parancsnokságok utasítását.

6. A japán császárnak és kormányának oda kell hatnia, hogy az ország területén mindenki hűségesen eleget tegyen a szövetségesek által előírt rendelkezéseknek.

7. Minden szövetséges hadifoglyot, internáltat és polgári személyt azonnal szabadon kell bocsátani. Ezek élelmiszeréről és hazaszállításáról Japán tartozik gondoskodni.

8. A japán császár felségjogát csak a szövetséges államok ellenőrzése mellett gyakorolhatja.

A fegyverletételi okmány aláírásánál jelen voltak a Szovjetszövetség, Nagy-Britannia, az Egyesült Államok, Franciaország és Ausztrália képviselői.

A szövetségesek részéről az okmányt Mac Arthur tábornok írta alá.

A fegyverletételi aktus után Truman elnök rádióbeszédet mondott. Beszédében a Japán feletti győzelemről beszélt, majd Roosevelt elnök emlékének áldozott. Beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— Ma már tudjuk, hogy a szabadság szelleme, az ember személyi és egyéni méltóságának védelme az, amely a legmaradandóbb értéket képezi a világon.

Oeriu S. dr. a fegyverszüneti eduezmény végrehajtó főbiztosa:

A Szovjetszövetség 17.000 vagon búzát, 1000 vagon kukoricát bocsájtott az ország rendelkezésére

(Bucuresti.) Oeriu S. dr., a fegyverszüneti eduezmény végrehajtásának főbiztosa tegnap este a rádióban számolt be a Szovjetszövetség velünk szemben tanúsított magatartásáról és a két ország között fennálló viszonyról. Beszédében rámutatott a Szovjetszövetség nyilatkozatára, amellyel megkönyítette az ország újáépítését, számunkra előnyös gazdasági egyezményt kötött, és megkönyítette a Lengyelországgal, Bulgáriával, a Délsláv Államszövetséggel, Magyarországgal és Csehszlovákiával kötött egyezményeket, végül pedig még a békekötés előtt felvette Romániával a diplomáciai kapcsolatokat.

Augusztus 28-án a Szovjetszövetség kormánya közölte a román kormánnyal, hogy segítségét kíván nyújtani a szárazság által sújtott vidékek földművelőinek.

A kormány intézkedett, hogy 15 megyében 1000 vagon kukoricát osszanak szét. A Szovjetszövetség kormánya ezenkívül eltekintett ebben az évben a jóvátételbe szállítandó sokezer vagon buza, hus, zsír, olaj, dohány, cukor és hal szállításától, hogy a lakosság segítségére siessen. Csak a buza mennyisége, amelyet a Szovjetszövetség kormánya a rendelkezésünkre bocsájtott, eléri a 17 ezer vasúti kocsiokmányt.

Oeriu dr. a továbbiakban bejelentette, hogy a Groza kormány fontos törvények alkotásán dolgozik, amely a háborús gazdaság megadózását kiterjeszti a fegyverszüneti feltételek teljesítése körül elkövetett visszaélések során meggazdagodottakra is.

Visszaélések történtek a jóvátételbe szállítandó állatok vásárlása körül is. A

kormány a visszaélőket leleplezte és letartóztatta, az ellenérték nélkül elvett marhák árát kifizette.

Főleg az azóta hírhedtté vált Vásárló és Eladó Hivatalnál történtek csálások. Egy csoport tisztviseltlen ember, élükön az ismert Adorjánal a marhák tízezeit vásárolta fel anélkül, hogy kifizette volna. A hivatali felelősöket, a bűnösök pedig börtönben ülnek. Vagyonukat a kormány elkobozta és a pénzből a gazdákat kártalanította.

Szigoru utasítást adott az ország valamennyi megyefőnökségének, hogy gyakoroljon ellenőrzést az állatvásárlásoknál, nehogy a földművesektől a hivatalos áron alul vásároljanak. Végül felhívással fordult a néphez, hogy minden visszaélést azonnal jelentsenek, hogy a vétkeket megbüntethessék.

Megtalálták Teleki Pál Horthyhoz intézett bucsulevelét

A volt magyar miniszterelnök hiába tiltakozott a jugoszláv kaland ellen

Amikor 1941-ben a budapesti rádió félbeszakította adását és bejelentette zavaros szövegezésben, hogy Teleki Pál gróf, Magyarország miniszterelnöke, tragikusan elhunyt, általános megdöbbenés lett urrá az embereken. A balsejtelem valóra is vált, az új magyar miniszterelnök, Bárdossy László, misem adva az ímént még megkötött örök barátsági szerződésre, megindította a honvédsapokat a baráti Jugoszlávia ellen. Sokan mondták akkor, hogy Teleki Pál tette vétó akart lenni és halálával a magyar nemzeti becsületet

akarta megvédelmezni.

Azóta előkerült két levél, az egyiket feleségéhez intézte Teleki, a másikat a kormányzóhoz. A feleségének szóló levélben többek között ez a mondat van: „A nemzet becsületét, amelynek legfőbb őre vagyok, veszni nem engedem.” A Horthyhoz intézett levél szóról-szóra a következőket tartalmazza:

„Vádolom magam, hogy nem tudtam megakadályozni a jugoszlávok elleni nemzet akcióban való részvételünket. A nemzet becsületét veszni hagytam. A jugo-

szláv nemzet a barátunk, Mohácscon is ezt hirdette Főméltóságod. De mi most a gazemberekkel szöveteztünk. A délvideki magyar és német kisebbségek ellen elkövetett atrocitások hírei nem igazak, azokat a németek találták ki. Talán halálommal is szolgálatot teszek nemzetemnek.

Teleki Pál! Az „országgyarapító” Horthy Miklós országvesztő politikája legyőzte Teleki álláspontját. Horthy állandóan azoknak az erőknak engedett, amelyek Magyarország katasztrófáját sietették.

„A németek gyűlölnék mindenkit, aki magyar” — mondja a fogságból visszatért Jávör Pál

(Budapest) Jávör Pál, a kitűnő magyar színész, akit a nyilasok Ausztriába hurcoltak magukkal, nemrégiben hazaérkezett és élményeiről nyilatkozatot adott. A nyilatkozat egyik legérdekesebb részét alább közöljük.

— A nyugaton élő nyilasok még mindig nagy fiúk, — meséli Jávör Pál. — Eljén Szálasi, Kitarási a köszönési módjuk. De nemcsak ők, hanem a németek is azzal ijesztgetik az ott tartózkodó magyarokat, hogy aki hazamegy, azt azonnal Szibériába viszik. A német propaganda teljes erővel dolgozik az amerikaiaktól megszállt területen. Oroszellenes német és magyar ropedulak ezrei jelennek meg, a legképtelenebb badarságokkal. A német tüzetekben, vendéglőkben, gyógyszertárakban a magyar deportáltakat és mene-

külteket nem szolgálják ki. Még mindig gyakran hallani Heil Hitler köszöntést. Német orvos magyar betegeket nem gyógyít. Az amerikai tiszték egyikétől hallottam, hogy a nyilasok egyrésze Franciaországba szivárogt.

— A nyilasok, — amint a kint lévő magasrangú tiszték mondták, — 70.000 vagon és 140 uszály (14.000 vagon) élelmiszert, orvosságot, ruhát és textilneműt, valamint nyersanyagot vittek Magyarországból Ausztriába, illetve Németországba.

A németek gyűlölnék mindenkit, aki magyar, de arra viszont jók voltunk, hogy totálisan kiraboljanak. Enzben és Steyrbent történt meg, hogy teljes magyar csapatmórációktól elvették a felszerelést, ruhát, bakkancsot és a legénységet télviz idején mezítláb, alsóruhában zavarták ki

a városba, A mi kis csoportunk találta meg a bábolnai, kisbéri és palánkai-ménés 4500 remek tenyészlovát. Pettkő-Szander tábornok, Patton amerikai főparancsnokhoz fordult a loállomány megmentése érdekében, — teljes sikerrel.

Jelenleg Ausztriában és Dél-Németországban több százezer főnyi magyar dolgozik ingyen, élelemért a német gazdáknál, hogy éhen ne pusztuljanak. A német munkaadók a végtelenségig kihasználják szerencsétlen magyarjaink nehéz helyzetét. Hasonló a sorsa a közel egy éve külföldön bolyongó magyar fiatalságnak, a diákoknak is. A többség nem mer hazajönni, a rémhírek eljleszik. Pedig itthon rend van, s mindannyian hálásak lehetünk a Vörös Hadseregnek, hogy felszabadított és segít hazánkat újáépíteni.

HIRES

NÉPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Argintarilor (Otvos-u.) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsa-ter) 2, Tel. 22-59

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lei

Naptár

Kedd, 1945. szeptember 4. A nap 5 óra 22 perccel kel és 6 óra 35 perccel nyugszik. — Kat. Vitézből Róza. — Prot. Rózália. — Ort. Vavila. — Zsidó: 5705 év El hó 26.

Brassói mozgókép műsora

Aro: Lincoln. Astra: A végzet játéka. Capitol: A császár. CFR filmszínház: Nagy hűbő semmiért. Corso: Cigányok (szovjet-film.) Lumina: Mailu. Redut: Arlette.

Szolgálatos gyógyszerárak Brassóban

Hétfőn: „Szentgyörgyház”, Schuster, Kapu utca 66.
Kedden: „A csillaghoz” Cutoanu, Hossu u. 1.

A nagyobbik baj

— Miért olyan levert, szaktárs?
— Orvosi rendelet szerint minden ebéd után be kell vennem egy késhegynyi szó-dabikarbónát.

— És talán nincs szó-dabikarbónája?
— Az még volna, de ebédem nincs.

— Be kell jelenteni az idegen javakat. A fegyverszüneti bizottság körmenetet intézett valamennyi meggyőződéshez, amelyben elrendeli, hogy legkésőbb szeptember 15-ig lefektározzák az idegen vagyonokat. A rendelkezésre az adott okot, hogy sok helyen még nem szolgáltatott be az idegen javakat.
— Szeptember 10-ig meghosszabbították a számlák láttamozásának határidejét. A brassói pénzügyigazgatóság megérkezett a pénzügyminisztérium 548946—1945 számú távirati rendelkezésére, amely a számlák láttamozásának határidejét szeptember 10-ig meghosszabbította.

— A csak megrendelőket anyagát feldolgozó konfekciós műhelyek mentesek a 12 százalékos kivétel adó alól. — A pénzügyminisztérium 541016—1945 számú rendelet értelmében azok a konfekciós munkálat foglalkozó szabó, fehérnemű, cipész, stb. műhelyek, amelyek csak megrendelőre dolgoznak, amennyiben csupán a megrendelő anyagát dolgozzák fel, mentesek a 12 százalékos kivétel adó alól. Ezzel szemben kötelesek a pénzügyigazgatóság által láttamozott könyvbe vezetni minden egyes megrendelést, a feldolgozásra kapott anyagot, valamint az elkészült darab kiszállításának időpontját. Ez ellen vétőket az adótörvény 43. szakaszában írt büntetéssel sújti.

— A takarmányszükség miatt tovább tart a hushíány. (Bukarest, Rador) A sikvidéki szarvasmarhák téli takarmányát egyharmadrészen a kukorica szárral pótolják. Az ideai szárazság a kukoricatermést veszélyeztette, úgy, hogy az állatok téli takarmányában szükség mutatkozik. Illetékes helyen tanulmányozzák a takarmány pótlásának lehetőségét. Emiatt a lakosság hűsülátása továbbra is nehézségekbe fog ütközni.

— Jutalmat kapnak, akik felfedezték az üzereket. — A kormány jelentős jutalmat tűzött ki azok részére, akik az „S” különítmény tudására hoznak rejtett áruaktákat, vagy üzereket. Az üzérkedési és szabotázsselekményeket a városi rendőrségnek működő „S” különítménynek kell bejelenteni annak főnöke, Cucu Ioan utján (a zöldségpiac mellett levő régi tűzoltó épületben, távbeszélő 17-80).

— Meghosszabbították a számlák könyvek láttamozásának határidejét. — A pénzügyminisztérium a számlák könyvek láttamozásának határidejét szeptember 10-ig hosszabbította meg. Egyben közli, hogy csak az eredeti számlalapot láttamozzák. Az áruforgalomnak az ilyen pénzügyigazgatóság által láttamozott számlával, jegyzékkel, vagy kísérőirattal lehetséges.

— Ingyenmoz az ARLUS tagoknak. A brassói Corso mozgóban hétfő délután fél 7 órakor a „Cigányok” című szovjetfilmet vetítik. Erre az előadásra mindazok az ARLUS tagok ingye-

(Kiev) A kiev körzetben a Vörös Hadsereg hazatérő győztes katonái ötnapos „Spartakiada” versenyt rendeztek, amelyen 9 atlétikai és 3 uszó új csúcsteljesítményt értek el.

(Bukarest) A hatalmas formában levő temesvári CFR szeptember 8 és 9-én Bukarestben játszik. Ellenfelei a Venus és a Carmen lesznek.

(Stockholm) Vasárnap a Gothenburg Stadionban 20.000 néző előtt adott egymásnak találkozózt a svéd és finn válogatott labdarúgó csapat. A mérkőzés Svédország 7:3-as győzelmével végződött.

(Kolozsvár) 7000 néző előtt folyt le az Universitatea—Vasas hatalmas küzdelem Kolozsváron, amely 1:1 (1:0) döntetlennel végződött.

Bukarestben szeptember 14—15-én az OSP országos sportnapot rendez az ANEF pályán, amelyre valamennyi kerület meghívást kapott. A kétnapos találkozó keretében valamennyi testnevelési ág képviselve lesz.

Az atlétikában az alábbi átlag időket állapították meg, a válogatás és az egyes versenyzők kiküldése ezek alapján történt:

Nők: 80 méteren 12,8 mp. — 500 méteren 2 perc. — Távolugrás 3,80 méter. — Magasugrás 1,15 méter. — Súlydobás 6,50 méter.

Férfiak: 100 méter 11,5 mp. — 200 méter 24,5 mp. — 400 méter 58 mp. — 800 méter 2 perc 10 mp. — 1500 méter 4 perc 35 mp. — 3000 méter 9 perc 30 mp. — 5000 méter 17 perc. — Távolugrás 6 méter. — Diszkoszvetés 35 méter. — Súlydobás 11,50 méter. — Gerelydobás 40 méter.

A brassói labdarúgó kerület vezetősége köszönetét fejezi ki Geller Sándor és Zacharia tisztelt jubileumi ünnepsége és a Brasovia—IAR öregfiúk mérkőzésével kapcsolatban megnyilvánult általános rokonszenvért.

Brassó vasárnapi labdarúgó eredménye: Metrom—ACFR 4:0 (4:0). Barátságos

Testnevelés

mérkőzés. Hakoah—Izvorul (Hosszufalu) 1:0 (0:0).

Tennisz

A háromnapos brassói kerületi teniszbajnokság pénteken délután 4 órakor vette kezdetét a magánalkalmazottak szakszervezetének tenispályáin, nagyszámú érdeklődő jelenlétében, ünnepélyes külsőségek között.

A kerületi bajnoki versenyt az OSP részéről Steiner mérnök s Pantelimonescu ezredes nyitotta meg, aki rövid beszédben üdvözölte a versenyzőket.

Pénteki elődöntő eredmények: Egyes: Steiner mérnök—Both József 6:1, 6:1. Subusan—Dovan mérnök 6:2, 5:2. Székely II.—Subusan 6:2, 6:2. Tischler—Madas 6:0, 6:1. — Páros. Fromm, Voinescu Iacobici generális, Székely II 6:4, 2:6, 8:6. Hess, Székely I.—Meindt, Rubin 6:0, 6:4.

Szombati elődöntők: Férfi egyes. Tompa—Barbier 6:3, 6:1. Voinescu—Székely I. 6:2, 6:1. Hess—Meindt 6:2, 6:1. Iacobici generális—Stammler 6:3, 1:6, 6:4. — Női egyes: Galtz—Subusané 6:0, 6:1. — Férfi páros: Subusan I.—Subusan II.—Barbier, Both 6:4, 6:1. Iacobici generális, Székely—Fromm, Voinescu 6:4, 2:6, 8:6. Hess, Székely—Rubin, Meindt 6:0, 6:4. — Vegyes páros: Székely, Galtz—Both, Bergleiter 6:1, 6:0. Subusan, Subusané—Eberth, Voinescu 6:1, 6:2.

Vasárnapi eredmények: Férfi egyes: Hess—Jacobici tábornok 6:0, 3:6, 8:6. Székely II.—Bogdán 6:4, 6:3 (a nap legsebb játéka). Voinescu—Hess 6:1, 6:3. — Döntő: Székely II.—Voinescu 7:5, 6:0. — Női egyes döntő: Eberth—Galtzné 6:4, 6:4. — Férfi páros döntő: Voinescu, Fromm—Tompa, Steiner mérnök 5:4, 7:5. — Vegyes páros döntő: Székely II.—Galtzné—Voinescu, Eberth 6:4, 7:5.

A háromnapos kerületi bajnokság vasárnap este végződött a következő helyezésekkel: Férfi egyes: Székely J. (Magántisztviselő) bajnok. 2. Voinescu (Hadseregbeli). 3. Bogdán (Egészségügyi szakszervezet). 4. Hess (M. tisztviselő). Női egyes bajnok: Eberth Márta (UAB). Férfi páros bajnok: Voinescu, Fromm. Vegyes páros bajnok: Székely II., Galtzné.

Apróhirdetések

Legkisebb apróhirdetés 10 szöveg 500 lei, minden további szó 50 lei. Az ingatlan és üzleti célt szolgáló hirdetésekért kétszeres díjazás. A háromszorra feladott hirdetések után a negyedszeri felkötés ingyenes.

Foglalkozás

Fancsali urizabóság állandó nagymunkásokat keres, jó fizetéssel. Brassó, Str. Regele Carol 14. 2165

Kovácsinast azonnalra keresek. Szabó Márton autorgépezem, Brassó, Str. Lungă 76. 2234

Azonnali felvételre keresek egy faluba járó molnárlegényt. Sepsiszentgyörgy, Karácsony György malom. 2209

Egy tökéletes szakácsnőt jó fizetéssel valamint egy fiatal szobalányt keresek Bukarest részére. Jean, Brassó, I. C. Brătianu (Kórház-utca) 53. 2200

Faszéncomagolót szonnalra keresek. Rotter faterlep, Brassó, Mihai Viteazul (Gyárut) 21. 2198

Bolnoki turistaház részére az Enacián Turista Egyesület gazdát keres, aki szeptember 15-től október 1-ig, vagy amint a körülmények engedik, elfoglalja állását. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kérünk. 2197

Azonnali belépőre keresek egy szorgalmas, megbízható okleveles fordítót. Apur Péter falkolaja és bolgárkörtészete, Torja, Háromszék. 2185

Négy évi könyvtelési gyakorlattal két erdélyi leány hasonló vagy tükarnói állást keres, perlekt magyar, román nyelvi tudással. Ajánlatokat „Komoly munkaszer” jellegre a kiadóba kérem. 2162

A brassói női társas egyházközség harangozóit keres. Pályázók felekezeti különbség nélkül jelentkezhetnek naponta 4-6 között, Brassó, Dr. Babeş utca 1 szám alatt. 2248

A baroti román, kat. iskolások szeptember 8-ra pályázatot hirdet. Pályázhatnak okleveles román k. vallás tanítónők. 2249

Keresek asztali össeget és inast. Brassó, Kereszt utca 1. 2247

Egy gépészt, egy kovácsot, munkásokat és munkásnőket felvesz a sepsiszentgyörgyi, Nicolae téglagyár. 2250

Házartási alkalmazottat keresek Bukarestbe, azonnali belépőre. Jelentkezni Brassó, Gheorghe Lazăr 7. földszint. 2255

Adás-vétel

Singer cipész cilinder gép eladó. Cim a kiadóban. 2232

Eladó üzemképes jó állapotban levő négyrúti sikszita. Jani Mihály, Hosszufalu 1929 Brassó 2241

Biedermayer szalont és kisebb perzsaaszonyokat alkalmi vételre keresek. Telefon Brassó 22-41. 2201

Eladó 40-es férfi és 58-as nőcipő, hegedű, diszkós könyvek, metzett füvegkészet. Sepsiszentgyörgy, Csiki-u. 29. 2201

Vesünk két fűrdőkádát. Orthodox Izr. Hitközség, Brassó, Casteluului (Vár-u.) 62. 2239

Keresek megvételre lehetőleg Mülhausen gyártmányú vagy más kötésgépet 4, 6 és 12-es számúakat. Ajánlatokat Oldir irodába kérem, Brassó, Str. Diaconul Coresei 1. 2253

Ingatlan

Négy szoba konyha bombázott ház eladó. Cim a kiadóban. 2163

Egy közepes ház eladó. Sepsiszentgyörgy, Bem József-utca 4. 2189

Házak, parcellák, ipari telkek adás-vételét előnyben és gyorsan kezeli a régi és megbízható Prompt ingatlanforgalmi iroda. Brassó, Főter 8. Telefon 88-91. 1903

Elveszett

Ki ismeri Ticeanu Tănase-t, aki sofőr a Schiel gyárban? A családja kéri azt, aki tud róla, hogy értesítse hol-térlél. Brassó, Str. Dorobanților (Honvéd-utca) 30. 2193

Elveszett két női blúz költőkönyv és alkalmával a Prozan utcától a Mester utcáig. Mivel ismerem a megtalálót, kérem, értesítse kedjék leadni a M. N. Sz. székházban, Brassó, Mester utca 16. 2254

Vegyes

Melyik orthodox zsidócsalád venne magához ünnepekre deportált vallásos fiatalembert? Szives válaszokat „Balsivo” jellegre a kiadóba kérem. 2248

Bukarest

Legujabb modellek: stúdiók, ebédők, konyhabutorok sleifackban, fotelágyak 2244

Bucuresti
A Magyar Kölcseknönyvtár, Bukarest, C. Victoriei 50. subel (Telefon palatival szemben) bukaresti apróhirdetéseket eredeti kiadóhivatali árákkal vesz fel. 1793

Galeriile Consigne Bucuresti, Pasajul Român 13 (bejárat Calea Victoriei 41) alkalmilag vesz és elad női és férfiruhát télikabátot, esőköpenyt, felöltőt, kasszimókat, cipőt, szőnyegot stb. Telefon 3.39.98. Kivánságra házhoz is megy. Magyarul beszélünk. 2226

Ekszert. drágakövet, törtaranyat, ezüstárukat minden mennyiségben legmagasabb áron vásárol E. I. SIROTA ékszerész, Bucuresti, Strada Stf. Ionick 4. Értékekre vonatkozó mindenemű felvilágosításért bizo/mmal forduljon hozzám. 2176

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papir- és írószerkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.

Brassó, Hirsch-utca 6. Telefon 37-15

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírzacskók, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és vajpapírok, tapéták, színes- és fehér papírszalvéták stb.

NAGYBAN!

KICSINYBEN!

Előkészületben

a brassói

Astra Mozgó

harmadik magyar filmslágere:

Zilahy Lajos

világhírű regénye filmen

Valamit visz a víz

Főszereplők:

Karády Katalin

Jávör Pál

nesen léphetnek be, akik az augusztusi, vagy szeptemberi tagdíjról szóló nyugtát felmutatják.

— A kolozsvári „Képes Ujság” legujabb száma rendkívül gazdag tartalommal jelenik meg. A művészi kivitelű képsorozat részen kívül a legnevesebb írók novelláit hozza a lap, azok közül érdekes testnevelő és humorosavat teszi változatossá a Képes Ujság tartalmát.

* A kolozsvári „Világosság”, a Magyar Népi Szövetség központi napilapja Brassóban a Népi Egység kiadóhivatalában, valamint több városi lapelárusítónál állandóan kapható.

* Orvosi hír. Dr. Springer fogor-

Autobusz indul

Bucureştibe

és vissza minden nap

déli 1 órakor

„Románia” (C. I. Z. A. képvislet).

Brassóban:

Kapu-utca 49, Telefon 32-55.

Bucureştiben:

Str. Izvor 2, Telefon 3-65-21

Rövid-galanteri-kötöttárú

stb. nagyban és kicsinyben, nagy választékban

WEISZFEILER testvéreknél

Brassó, Piața Libertății Nr. 27.

Telefon: 11-71.

vos, szájszész, szabadságáról visszaérkezett és rendeléseit újból megkezdte. Brassó, Str. Regele Carol I. 26.

* Az „Esti Tanfolyam” a mai naptól kezdődőleg átköltözött a Magyar Népi Szövetség új helyiségébe (I. emelet balra). Ezentul minden előadást ebben az új helyiségben tartanak meg, kivéve az Esti Tanfolyam keddi A-osztályának könyvelés és számtan óráit, amelyek változatlanul a református szeretetház termében maradtak.